

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. marca 2005

o osobitnej finančnej pomoci Spoločenstva v súvislosti s programom dohľadu nad výskytom kamylobaktera u brojlerov vo Švédsku na rok 2005

[oznámené pod číslom K(2005) 759]

(Iba švédsky text je autentický)

(2005/245/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku⁽¹⁾, najmä na jeho články 19 a 20,

keďže:

(1) Ochrana zdravia ľudí pred ochoreniami a infekciami priamo alebo nepriamo prenosnými zo zvierat na človeka (zoonózy) má zásadný význam.

(2) Švédske orgány predložili v roku 2000 viacročný národný program dohľadu nad výskytom kamylobaktera u brojlerov s cieľom získať od Spoločenstva finančnú podporu. Cieľom programu je odhadnúť základný výskyt ako v prvotnej výrobe, tak aj v potravinovom reťazci a postupne posilniť vykonávanie hygienických opatrení na farmách s cieľom znížiť výskyt na úrovni fariem a následne v celom potravinovom reťazci. Komisia program schválila a finančná pomoc Spoločenstva bola poskytnutá na primerané maximálne štvorročné časové obdobie na pokrytie určitých nákladov, ktoré Švédsku vznikli, a na zhromažďovanie cenných technických a vedeckých informácií. Program sa začal 1. júla 2001.

(3) Z rozpočtových dôvodov sa o pomoci Spoločenstva rozhoduje každý rok. Prostredníctvom rozhodnutí Komisie 2001/29/ES⁽²⁾, 2001/866/ES⁽³⁾, 2002/989/ES⁽⁴⁾ a 2003/864/ES⁽⁵⁾ poskytlo Spoločenstvo finančnú pomoc na druhý polrok roku 2001 a na roky 2002, 2003 a 2004.

(4) Švédske orgány predložili 28. mája 2004 program finančnej pomoci Spoločenstva v roku 2005 a 2. a 17. novembra 2004 jeho prepracované znenie. Na tomto základe sa javí primerané predĺžiť celkové obdobie poskytnutia finančnej pomoci Spoločenstva, ktoré sa pôvodne odsúhlasilo na štyri roky, o šesť mesiacov, a tak poskytnúť pomoc na obdobie od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005. Finančná pomoc poskytnutá Spoločenstvom na toto obdobie by sa mala stanoviť maximálne na 160 000 EUR.

(5) Podľa článku 3 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1258/1999⁽⁶⁾ financuje veterinárne a fytosanitárne opatrenia vykonávané v súlade s pravidlami Spoločenstva sekcia záruk Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu; na účely finančnej kontroly sa uplatňujú články 8 a 9 nariadenia Rady (ES) č. 1258/1999.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/99/ES (Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 31).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 6, 11.1.2001, s. 22.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 323, 7.12.2001, s. 26.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 344, 19.12.2002, s. 45.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 59.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 103.

- (6) Finančná pomoc Spoločenstva sa udeľuje, pokiaľ sa ustanovené opatrenia vykonávajú účinne a za predpokladu, že orgány poskytnú všetky potrebné informácie v stanovených lehotách.
- (7) Je potrebné upresniť, aký výmenný kurz sa má používať v prípade žiadostí o platbu predložených v národnej mene podľa článku 1 písm. d) nariadenia Rady (ES) č. 2799/98 z 15. decembra 1998, ktoré stanovuje poľnohospodárske menové dojednania pre euro ⁽¹⁾.
- (8) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,
- b) Najneskôr do štyroch týždňov po ukončení sledovaného obdobia je potrebné zaslať čiastkové finančné a technické hodnotenie, ktoré sa vzťahuje na prvých päť mesiacov programu. Správa musí byť v súlade so vzorom stanoveným v prílohe.
- c) Najneskôr do 31. marca 2006 je potrebné zaslať záverečnú správu o celkovej realizácii a výsledkoch programu za celé obdobie, v ktorom bola udelená finančná pomoc Spoločenstva, t. j. od 1. júla 2001 do 31. decembra 2005. Správa musí taktiež obsahovať technické a finančné hodnotenie, ktoré sa vzťahuje na rok 2005, v súlade so vzorom stanoveným v prílohe a s priloženými dokladmi o vzniknutých nákladoch.
- d) Tieto správy musia poskytovať podstatné a cenné technické a vedecké informácie, ktoré zodpovedajú účelu intervencie Spoločenstva.
- e) Program je potrebné implementovať účinne.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Program dohľadu nad výskytom kamylobaktera u brojlerov vo Švédsku sa týmto schvaľuje na obdobie 12 mesiacov od 1. januára 2005.

2. Finančná pomoc Spoločenstva v súvislosti s programom uvedeným v odseku 1 predstavuje 50 % nákladov (bez DPH), ktoré vznikli Švédsku pri laboratórnych testoch, za bakteriologický test na stanovenie výskytu kamylobaktera maximálne 165 SEK, za test na stanovenie počtu kamylobaktera 330 SEK a za „fingerprinting“ (genetické odtlačky) kamylobaktera 330 SEK, maximálne do výšky 160 000 EUR.

Článok 2

1. Finančná pomoc uvedená v článku 1 ods. 2 sa Švédsku udeľí za predpokladu, že implementácia programu je v súlade s príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Spoločenstva, vrátane pravidiel o hospodárskej súťaži a verejnom obstarávaní, s výhradou podmienok ustanovených v písmenách a) až e):

a) Do 1. januára 2005 je potrebné uviesť do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia na implementáciu programu.

2. Ak sa lehota stanovená v odseku 1 písm. c) nedodrží, výška pomoci sa k 1. máju zníži o 25 %, k 1. júnu o 50 %, k 1. júlu o 75 % a k 1. septembru o 100 %.

Článok 3

Výmenný kurz v prípade žiadostí predložených v národnej mene v mesiaci „n“ je kurzom v deň desiaty deň mesiaca „n+1“ alebo prvý predchádzajúci deň, pre ktorý bol kurz stanovený.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2005.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Švédskemu kráľovstvu.

V Bruseli 18. marca 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 1.

PRÍLOHA

Technické a finančné informácie týkajúce sa implementácie programu dohľadu nad výskytom baktérie kamylobakter vo Švédsku

Oddiel A. Technická správa o kontrole

Sledované obdobie od do

1. Vyšetrenie vykonané v diagnostických laboratóriách

a) Rutinný odber vzoriek

	Počet skúmaných skupín zabitých zvierat	Celkový počet vzoriek z „ponožiek“ na farmách	Celkový počet „výterov z kloaky“ pri porážke	Celkový počet vzoriek „kože na krku“ pri porážke	Celkový počet vzoriek
Vyšetrenie na kamylobaktera					

b) Dodatočný odber vzoriek na farmách v období vysokého výskytu

	Počet skúmaných fariem	Celkový počet vzoriek „trusu“
Vyšetrenie na kamylobaktera		

c) Dodatočný odber vzoriek pri porážke v období vysokého výskytu

	Počet skúmaných skupín zabitých zvierat	Celkový počet „cekálnych“ vzoriek
Vyšetrenie na kamylobaktera		

d) Odber vzoriek na stanovenie počtu kamylobaktera pri porážke

	Počet skúmaných skupín zabitých zvierat	Počet vzoriek „kože na krku“	Počet vzoriek z „vyplachovania celých vtákov“	Celkový počet vzoriek
Vyšetrenie na kamylobaktera				

e) Odber vzoriek na skúmanie spätnej sledovateľnosti

Počet analýz na kamylobaktera pomocou pulznej gelovej elektroforézy (PFGE):

2. Následné činnosti po odbere vzoriek

Počet následných listov výrobcom

Počet následných návštev na farme

3. Opis epidemiologickej situácie v celom potravinovom reťazci (výsledky odberov vzoriek a ich analýza, návšteva na farmách).

4. Opis epidemiologickej situácie u ľudí (vývoj a zdroje kamylobakteriôzy).

5. Názov a adresa orgánu, ktorý predkladá správu:

Oddiel B. Stanovenie nákladov kontrol⁽¹⁾

Sledované obdobie od do

Príslušné číslo rozhodnutia Komisie o poskytovaní finančnej pomoci:

Náklady vzniknuté v súvislosti s činnosťami pri	Náklady vzniknuté počas sledovaného obdobia (v národnej mene)
Výšetrenie na kamylobaktera	
Stanovenie počtu kamylobaktera	
„Fingerprinting“ (genetické odtlačky) kamylobaktera	

⁽¹⁾ Pri predkladaní záverečnej správy uvedenej v článku 2 písm. c) sa pre každú položku poskytuje zoznam všetkých výdavkov spolu s kópiou sprievodných dokladov.